

Certificado para aspirantes alemanes

Apellido: _____ Nombre: _____

Carrera: _____

La beca se solicita para estudiar en _____

Lengua examinada: _____

¿Cuánto tiempo ha estudiado la lengua? _____

A rellenar por la examinadora/el examinador

I. Comprensión oral

- a) Entiende expresiones complejas de todo tipo sin ningún esfuerzo.
- b) Entiende casi todas las expresiones relativas a contenidos generales y de su campo de especialización.
- c) Entiende expresiones simples relativas a contenidos generales y de su campo de especialización.
- d) Puede entender expresiones simples, pero sólo con esfuerzo. Necesita de repeticiones y traducciones.
- e) Tiene grandes dificultades para entender expresiones simples.

II. Expresión oral

- a) Habla perfectamente la lengua; puede expresarse sin dificultad sobre temas de todo tipo de complejidad.
- b) Se expresa con fluidez sobre temas generales y de su especialidad; comete, sin embargo, algunos errores aislados de gramática, vocabulario y usos idiomáticos.
- c) Se expresa con claridad sobre temas generales de su especialidad, pero no con total corrección y fluidez; usa estructuras simples con un vocabulario limitado.
- d) Sabe utilizar formas de cortesía y expresar relaciones simples con un vocabulario muy restringido.
- e) Tiene grandes dificultades para hacerse comprender.

III. Expresión escrita

- a) Escribe sobre temas de todo tipo de complejidad con fluidez, propiedad estilística, y sin cometer errores graves.
- b) Escribe con fluidez sobre temas generales y de su especialidad, pero comete algunos errores aislados de gramática, vocabulario y usos idiomáticos.
- c) Sabe expresar relaciones generales y del campo de su especialidad usando estructuras elementales y un vocabulario sencillo, pero comete algunos errores.
- d) Sabe expresar relaciones simples sólo con un vocabulario muy limitado y cometiendo errores sintácticos.
- e) Tiene grandes dificultades para expresar un pensamiento por escrito.

IV. Comprensión escrita

- a) Entiende textos complejos de todo tipo sin ningún esfuerzo.
- b) Entiende textos difíciles tanto de carácter general como de su especialidad.
- c) Entiende textos de mediana dificultad que traten temas generales o de su especialidad.
- d) Entiende textos sencillos.
- e) Tiene extrema dificultad para entender textos sencillos.

(a) ≈ C1 | (b) ≈ B2 | (c) ≈ B1 | (d) ≈ A2 | (e) ≈ A1 CEFR

Comentarios

Examinador/a: _____ Cargo que ocupa: _____

Lugar y fecha: _____ Firma: _____

Common Reference Levels: Global scale

Proficient User	C2	Can understand with ease virtually everything heard or read. Can summarise information from different spoken and written sources, reconstructing arguments and accounts in a coherent presentation. Can express him/herself spontaneously, very fluently and precisely, differentiating finer shades of meaning even in more complex situations.
	C1	Can understand a wide range of demanding, longer texts, and recognize implicit meaning. Can express him/herself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions. Can use language flexibly and effectively for social, academic and professional purposes. Can produce clear, well-structured, detailed text on complex subjects, showing controlled use of organisational patterns, connectors and cohesive devices.
Independent User	B2	Can understand the main ideas of complex text on both concrete and abstract topics, including technical discussions in his/her field of specialisation. Can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible without strain for either party. Can produce clear, detailed text on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options.
	B1	Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. Can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken. Can produce simple connected text on topics which are familiar or of personal interest. Can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.
Basic User	A2	Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment). Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters. Can describe in simple terms aspects of his/her background, immediate environment and matters in areas of immediate need.
	A1	Can understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfaction of needs of a concrete type. Can introduce him/herself and others and can ask and answer questions about personal details such as where he/she lives, people he/she knows and things he/she has. Can interact in a simple way provided the other person talks slowly and clearly and is prepared to help.

SOURCE:

Common European Framework of References for Languages.

http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework_en.pdf (p. 24)